

我糧油成交極爲活躍
客商已簽六千多合同

深圳貿易團採購千萬港元商品

[illegible]

機場，當程前往尼泊爾、中國作正式訪問、當特使抵京後，在泊爾加德滿都停留一有後，三日抵達北京。

【法新社加德滿都一日電】法國總統馬提朗今日電抵這畿，開始其為期十二小時官訪訪問，開展與尼泊爾首相的晤談。

對外事務兼水利資源部長薩丁第一輪會談。

天稍後時間則與國王王后及總理府有關宜布尼泊爾時談。

【二日電】國務院總理趙紫陽由海接受法國電視一週目：「對尼泊爾的訪問，回答了他們提出的問題，中國對柬埔寨問題立場是明確和更歐國家的團結一致。」



國際法專家撰文指出
台灣無權續留亞銀
美須放棄錯誤政策

【路透社北京五月三日電】「人民日報」刊登中國國際法學會會長陳賡庭的文章，認為國際法的發展應以聯合國為唯一合法指導，也應該支持中國加入聯合國發行的銀行。這是第一個官方一致、倍受國際媒體矚目的國家所有的有意的聲明。

文章指出：「一九六六年一月二十四簽署的開關銀行協定第三條第一項規定，參加銀行的資格為：（一）聯合亞洲和遠東區域委員會的成員和準成員」（二）作為聯合國會員國或其任何專門機構之會員國的其他地區國家或非本地區的獨立國家。」依照這一規定，台灣當局不具備發行成員資格的條件，它不應成為聯合國或任何專門機構的成員，也不應成為聯合國和這些專門機構聯運出去。其次，它也不

好表示，日本根據日中聯合聲明和友好條約，承認中華人民共和國是中國的唯一合法政府，也應該支持中國加入聯合國發行的銀行。這是一句官行一致、倍受國際媒體矚目的國家所有的有意的聲明。

文章指出：「與此相反，美國藉口其國內立法與美國保留法，來否定它的國際義務，企圖與聯邦國留在亞行，以繼續在實際上推行其一兩個中國或一中一台的政策，這是和美國對中國所持的國際義務不相容的。」

文章最後又「奉勸美國政府以尊重美國人民的友誼起見，放棄錯誤的政策，按照國際公報來報導自己在亞洲開發銀行中的行動。」

中國手冊

地址：九龍弥敦街十八號壹樓

外商有意投資湖北
七十多項目洽談中

湖北省黨政負責人談擴展外貿

【本報記者彭啓
行】三天，初步已有
瑞典、蘇聯、保加利亞、
羅馬尼亞、捷克斯拉夫、
南斯拉夫等國，進行洽
談。其中有許多項目已
簽署意向書或合同。

據了解，簽訂合
約作額向舊的遠洋客
有四德、日本、美、
英、荷等，項目有
茶葉、毛織品及皮
貨等。

簽訂合同，另外達成
的出口貿易金額有五
百多萬美元。

【本報記者彭啓
行】三天，初步已有
瑞典、蘇聯、保加利亞、
羅馬尼亞、捷克斯拉夫、
南斯拉夫等國，進行洽
談。其中有許多項目已
簽署意向書或合同。

據了解，簽訂合
約作額向舊的遠洋客
有四德、日本、美、
英、荷等，項目有
茶葉、毛織品及皮
貨等。

請宴並見會
團一統淮保

題 京寶珍在國和乎統一
問題進行了座談。

肇慶排粉 品質上乘
帆船牌 人盡皆知

樓酒大冠金

傳虛不名·冠金在食·流一品出·乘上料選

宴桃蟠節親母祝慶
元十五零千壹價特席每

菜譜如下

乳豬七寶拼盤
鮮帶子蝦球
蜆肉扒雙鮮
高湯鳳吞燕
婆參烤鮮鮑
紅燒大山瑞
香菰燉乳鴿
清蒸雙紅斑
長壽燒伊麵
生炒雞絲飯
連年鴻運露
鴛鴦蟠桃飽

(注意)各樣通用
夜總會不收入場費
請即訂座

另有精選十大名菜宴客自用無以尙之菜譜備索
(壹樓)廉價小菜百款每晚足火例湯通宵營業
早茶七點半開市(定座電話：K 六六六式九一)

夜總會特價翅席每桌六百八十八元

• 福耳 • 福眼 • 福口 • 高級享受 •

乳豬七寶拼盤
兩大熱蠔
彩鳳鮮帶子
瑤柱鮮菇冧
紅燒雞絲生翅
福祿鮮鮑甫
當紅脆皮鷄
三腳燉菜胆
玉樹麒麟班
生雞絲炒飯
長壽燒伊麵
蓮子紅豆露
美點或桃飽

祇限夜總會
免收入場費

九龍彌敦道68號電話③六六六二
前門牌六六六二號地庫入口
自設停車場馬路大廳地庫入口
仙桃道

菜譜如下

ADVANCED TECHNOLOGY EXCITING COMPETITION
LIMITED INVESTMENT MAGNIFICENT RESULT

BEIJING CENTRE OF EXHIBITION OF SAMPLES OF NEW FOREIGN PRODUCTS AND
KALIFORD TRADE EXHIBITIONS LIMITED

INVITE YOU—
MANUFACTURERS OR AGENTS OF PRINTING AND OFFICE MACHINERY
TO PARTICIPATE IN

第二屆
國外印刷機械和辦公用機器技術交流會
The Second
International Exhibition of Printing and Office Machinery

APRIL 19-26, 1984, BEIJING, THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

80% OF EXHIBITS AT THE FIRST INTERNATIONAL EXHIBITION OF
PRINTING AND OFFICE MACHINERY HELD BY US IN SHANGHAI, 1982
WERE SOLD OUT.

PLEASE BRING ROUND YOUR HIGHLY SOPHISTICATED,
MOST COMPETITIVE EXHIBITS TO BEIJING, A POTENTIAL MARKET
FOR YOUR PRODUCTS.
DO NOT LOSE YOUR GOOD CHANCE. FOR DETAILS PLEASE
CONTACT US IMMEDIATELY.

KALIFORD TRADE EXHIBITIONS LIMITED
FLAT D, 3/FL., FUI NAM BLDG., 48-51 CONNAUGHT ROAD, W., HONGKONG.
TEL: 5-478306 5-478389 TLX: 75751 KALIF HX
PERSONS TO CONTACT: LING MIN, YEUNG HING WAH.

LIST OF EXHIBITORS IN THE FIRST INTERNATIONAL EXHIBITION OF PRINTING AND OFFICE MACHINERY 1992, SHANGHAI IS AS FOLLOWS: (IN SEQUENCE OF BOOTH NUMBER) SPICERS CHINA LTD; DODWELL BUSINESS MACHINES; GESTETNER INTERNATIONAL LTD; KANEMATSU-GUSHO (USA) INC, THE EAST ASIATIC COMPANY LTD (WITH IT REPRESENTATIVE COMPANIES: KLIMSCH; MULLER MARTINI; WINKLERS & DUENNEBIER; POLAR-MHR; ACCUMULATIC LTD; HEIDELBERG; DU PONT; MISOMEX; KALLE; JOS. HUNKELER LTD; HARRIS; STAHL/VBF; ING. C. OLIVETTI & CO., S.P.A; MARUBENI CORPORATION; TOKIO BOEKI LTD; KANEMATSU-GUSHO LTD; RICOH CO., LTD; EKMAN & CO. LTD; SUNYI INT'L COMMERCIAL LTD; CLIPPER SIRT; COLMAN CONTACT, YAU YEE CO. HONGKONG BUSINESS MACHINES CO; ZEISER GMBH & CO., SINOTRONIC LIMITED AND THE WING FAIR COMPANY.

國外食品加工和包裝機械技術交流會
International Exhibition of
Food Processing and Packaging Machinery

DECEMBER 1-7, 1983, SHANGHAI, THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

JOINT ORGANIZERS:
CCPIT, SHANGHAI BRANCH; SHANGHAI CENTRE FOR SCIENTIFIC TECHNOLOGICAL
EXCHANGE WITH FOREIGN COUNTRIES; SHANGHAI FOREIGN TRADE CORPORA-
TION IMPORT DEPARTMENTS; KALIFORD TRADE EXHIBITIONS LIMITED;

FOR DETAILS PLEASE CONTACT:
KALIFORD TRADE EXHIBITIONS LTD. TEL: 5-478306 5-478389
TLX: 75751 KALIF HX LING MIN YEUNG HING WAH

慶華國貨公司

地址：九龍葵涌道一〇〇一號
電話：〇一六三〇二一三

恒豐
遠洋輪
東榮茶
永德山
新豐年貿
裕隆行
集發土
星洲貿

爽

用涼沖

性質安全
殺菌力強
氣味芳香

特製風濕丸

佐理處

先為十九歲男性辦手續 新身份證昨起換發

八個新辦事處昨日派發二千餘 許多非十九歲者亦想換證結果白走一趟

【本報訊】十八歲至十九歲男性換領新身份證的工作，昨日開始派發新身份證。據悉，昨日共派發了二千餘張新身份證。許多非十九歲者亦想換證，結果白走一趟。

據悉，十八歲至十九歲男性換領新身份證的工作，昨日開始派發新身份證。據悉，昨日共派發了二千餘張新身份證。許多非十九歲者亦想換證，結果白走一趟。

電氣火車昨通至大埔

七月十五日直抵羅湖 財政司昨主持大埔通車禮並為牌匾揭幕

【本報訊】九廣鐵路公司主席羅傑士昨日主持大埔通車禮，並為牌匾揭幕。電氣火車昨日通至大埔，標誌著九廣鐵路電氣化工程的重要進展。

國家經濟委員會 港訪團派月下

備設機械業行個多進引趣興有

【本報訊】國家經濟委員會派出的港訪團，將於下月訪問香港。該訪團成員包括多位政府官員及專家，旨在考察香港的經濟發展情況，並尋求與香港在機械業等領域的合作機會。



國家經濟委員會港訪團成員在會議中討論相關事宜。

人頭硬過石頭的一家

記神乎其技令人拍案叫絕的侯家六傑

【本報訊】侯家六傑，以其神乎其技的拳術，在江湖上享有盛名。他們的拳術不僅威力強大，而且動作靈活，令人拍案叫絕。侯家六傑的拳術，是中國傳統武術的精華，也是他們家族傳授的秘傳。

侯家六傑的拳術，是中國傳統武術的精華，也是他們家族傳授的秘傳。他們的拳術不僅威力強大，而且動作靈活，令人拍案叫絕。侯家六傑的拳術，是中國傳統武術的精華，也是他們家族傳授的秘傳。

綁架王德輝案 四被告再提堂

法庭將審判四被告是否保釋

【本報訊】綁架王德輝案的四名被告，昨日再次被提堂。法庭將審判四被告是否保釋。此案引起了社會的廣泛關注，因為王德輝是著名的商人，他的綁架案對香港的安全和穩定構成了威脅。

人責負行銀澳港 問訪江湛往轉昨

港、示表時南海離在往文將

【本報訊】香港銀行負責人昨日訪問江門，就港人對南海的責任問題進行交流。香港銀行負責人表示，港人對南海的責任是重大的，港人應該為南海的開發和保護做出貢獻。

鄭月到了紐約

據傳兒女飛美與之會面

【本報訊】鄭月昨日抵達紐約，據傳其兒女飛美與其會面。鄭月是著名的商人，他的兒子飛美也是一位成功的商人。鄭月的抵達紐約，引起了社會的廣泛關注。

三匪持械行劫果欄

開槍揮刀重傷二人 掠走內有現款十萬元錢箱逃去

【本報訊】三名匪徒昨日在果欄持械行劫，開槍揮刀重傷二人，掠走內有現款十萬元錢箱逃去。此案引起了社會的廣泛關注，因為果欄是香港著名的商業區，發生這樣的案件對果欄的安全和穩定構成了威脅。

安妮公主昨離港

據傳與一富商訂婚

【本報訊】安妮公主昨日離開香港，據傳與一富商訂婚。安妮公主是英國王室成員，她的離港引起了社會的廣泛關注。

廈門市湖濱華僑新村第二期開始發售

第一期經已入伙

【本報訊】廈門市湖濱華僑新村第二期開始發售。第一期經已入伙。該新村是由廈門建設發展公司開發的，旨在為華僑提供一個舒適的居住環境。

廈門建設發展公司

第一期經已入伙

第二期：每呎港幣\$150起

三房兩廳 1.265呎
三房兩廳 1.111呎
三房一廳 1.053呎
(永久業權)
1983年底落成

廈門建設發展公司
廈門分行：中山路105號
電話：3864、4228、2418
廈門市歸國華僑聯合會
廈門分行：中山路444號二樓
電話：2555
廈門市中國旅行社
廈門分行：中山路444號二樓
電話：4248

港廣合作項目

本公司特別代辦
申請戶口入住本新村，
45天內可確實，如不被
接納，全部訂金退還。
本新村享有中國及
香港法律保障
在華商財務有限公司簽約。

香港總代理：
華商有限公司
香港中環皇后大道中112-113號
電話：2-458188

香港總代理：
寶順投資有限公司
香港中環皇后大道中112-113號
電話：2-458188

中南銀行信託有限公司
香港中環皇后大道中112-113號
電話：2-458188

香港中國旅行社華僑部
香港中環皇后大道中112-113號
電話：2-458188

中國膠鞋

“常備現貨，歡迎轉口批發”

總經銷：中國大成行有限公司
CHINA TAI SHING HONG CO., LTD.
地址：長沙灣長裕街5號中國大成行大廈十樓
電話：3-7433816-4

五一勞動節

慶祝

聯合紙張廠致意

地址：香港長沙灣長裕街5號中國大成行大廈十樓
電話：3-7433816-4

五一勞動節

慶祝

中國國際旅遊有限公司致意

地址：香港長沙灣長裕街5號中國大成行大廈十樓
電話：3-7433816-4

盼火車服務更臻完善

鐵路局表示，將進一步改善火車服務，包括增加班次、改善車廂環境等，以滿足廣大乘客的需求。

安妮公主昨離港

據傳與一富商訂婚

三匪持械行劫果欄

開槍揮刀重傷二人
掠走內有現款十萬元錢箱逃去

鄭月到了紐約

據傳兒女飛美與之會面

人責負行銀澳港

問訪江湛往轉昨

綁架王德輝案

四被告再提堂

電氣火車昨通至大埔

七月十五日直抵羅湖
財政司昨主持大埔通車禮並為牌匾揭幕

國家經濟委員會

港訪團派月下

先為十九歲男性辦手續

新身份證昨起換發

A black and white photograph of a cityscape at the base of a large mountain. The city features several multi-story buildings, including a prominent one with a grid-like facade. The mountain in the background is steep and appears to be covered in vegetation or snow. The sky is bright and overexposed.

中國男女分戰瑞典日本

及其他隊的表演。

【匈牙利隊】看來是難以適應中國的發球及速度。中國記者問及中體記者時，答覆說：對瑞典的瓦爾登有所顧慮，李富榮表示應付「李富榮」，我們的運動員以前和瓦爾登比賽過，但明天的決賽一個人。」

兩場比賽分如下：

比〇（二）比一九
勝芬蘭賽費伊二〇（三）比二三
勝蘇聯賽約（二）比二三
（三）比一〇。一

三比二、二比六、二比八）、曹誦華、倪夏蓮勝波拉、薩卡星安比〇〇（三）比二、二比七。

【本報訊】香港男女子乒乓球經過昨日的比賽後，經已確定在下屆升甲申牌。香港乒總會長鍾榮光接受本報長途電話訪問時稱，該隊在今屆比賽中表現穩佳，球員鬥志強盛，是升級的主要因素。

鍾榮光說：香港男隊昨天以五比〇勝陳威，女隊以三比〇擊敗陳麗，經已肯定可以升來東局升級。他說：香港男隊將在今天對勁度，女隊對比港時，決定進至乙級第一名。鍾榮光說：港男、女隊至今共打八場，男隊每場均勝五比〇，女隊每場均打三比〇，顯示強大的實力。他認為：港隊球員鬥志強，並獲方面助力以前所無。鍾榮光最後說：這次繼包辦英聯邦杯七項軍役又能重振雄風，是看港乒現在一九八三年的最大喜訊。

下屆篤定升上甲級

世乒賽昨部分成績

晚足球賽客少
精工技高一籌
三比一挫東昇

男妙。

五分鐘，東門前掛起炮台。在二一碼頭，現開命射，加給出彈封禁。無從獲救，日遲度飛入網，頭上改直門，皮厚而掛。三比一比，稍又以兩球佔先。十一分鐘，頂上攻門，皮球落進掛網。二十七分鐘，東門前犯混不君子行爲，被球證示黃牌警告。全場，船工以三比一得勝。

昨晚入場觀衆約得九百六十六人，門票收入一萬九千四百八十元。

亞杯足球賽主辦權 本港與新加坡角逐

【本報訊】亞洲一屆小組會議，議決於明開年決定亞洲足球盃賽，將在香港舉行，而主辦地區區香港及新加坡。

六月十五日，在倫敦舉行的亞洲足球盃賽會議上，便會將亞洲足球盃賽，定於明年六月十五日，在香港舉行。

【本報訊】剛出版的《中國少兒報》

中國體育運動叢刊

現已在港公開發售

【本報訊】剛出版的《中國少兒報》

全國甲級足球賽

劃分南北區舉行

粵隊本月份迎戰四川等七隊

【本報記者楊維一 攝】

成廣兩日專電】一九八三年全國足球甲級隊聯賽，首次劃分南北兩區賽區，試行互旅。參加北區比賽的隊有八個，五月初一日全部結束。

天津二隊、遼寧

南區先由廣東、湖北、四川、昆明兩隊、雲南、上海、南京、遼寧、

總督杯賽球星揭曉

柏蘭尼與漢斯貝利當選
寶路華獲得五萬元最高入球獎

中國
回力牌
經銷處：
地址：

中國
回力牌
經銷處：
地址：

入球，結果以三十七票當選為國際足球聯盟主席。上述兩名候選人中，陳永業獲得九票，他亦以五十二票當選為國際足球防守球員。上述兩名候選人中，陳永業獲得九票，他亦以五十二票當選為國際足球防守球員。上述兩名候選人中，陳永業獲得九票，他亦以五十二票當選為國際足球防守球員。

至於本屆金禧杯七十五萬元的最高積存入獎獎金，由共八十餘名的兩位最佳球迷領獎後接受記者訪問，柏蘭尼表示，他來港以今次是第二次獲得獎人，首次是於歐戰爆發時杯最佳球員獎。至於來年第十二屆金禧杯力賀路華，要得球季結束後，返回英國到斯聯隊效力。大衛·波貝利表示，他十分高興今次能獲獎，他希望明年能以道一千五百元獎金。

雙錢牌

雪花牌

強身健體

S602R

前進

大華

映獻大盛天今

出大文秋安主舞
演文戲婚聘角男一
演朝非潘典利一除

情到狂時

顧不意 即鍾 惜愛
看宜 錦輝 恨火

作之意得斯蘭林高米演導情

普慶·明珠

五場 即日 萬百五上衛
超屈 原配 金兩 斯卡 榮
曲 配 像 項 眉 典 獲
主 男

不宜童 **霄雲上衝**

！美花林格樂典曲主

大華

映獻大盛天今

出大文秋安主舞
演文戲婚聘角男一
演朝非潘典利一除

情到狂時

顧不意 即鍾 惜愛
看宜 錦輝 恨火

作之意得斯蘭林高米演導情

普慶·明珠

五場 即日 萬百五上衛
超屈 原配 金兩 斯卡 榮
曲 配 像 項 眉 典 獲
主 男

不宜童 **霄雲上衝**

！美花林格樂典曲主

樂百·運海
H 704646 K 678091

看速李天兩後最
面莊詭奇幻魔界拔活神新
黃欣隊全合適·宣威少老

晶冰魔

00 (LOWE'S) 摩陸立比杜
兵奇寶奪 獻映天

樂百·運海
H 704646 K 678091

看速李天兩後最
面莊詭奇幻魔界拔活神新
黃欣隊全合適·宣威少老

晶冰魔

00 (LOWE'S) 摩陸立比杜
兵奇寶奪 獻映天

光新
11032449

巨犯七大片錄影型 場五天今

不無地天 物地巨東
有奇北南 博大龍方

鄉教的龍

功練密秘不迷李

指手斬 歐下

光新
11032449

巨犯七大片錄影型 場五天今

不無地天 物地巨東
有奇北南 博大龍方

鄉教的龍

功練密秘不迷李

指手斬 歐下

華大新
3-84199

早請場五今！滿大
聯合主演：關芝、謝芳、高遜尼、金像影后
身焚火慾
不兒 悔義 為今 情忠
宜 恨無 教生 意發
行發售美公立洲

頓盛華·台舞利

不兒 驚動電爆 映獻今
宜 宜 宜 宜 宜 宜
合作：主登 帶 金仙 郎新
集 集 集 集 集 集
地獄谷
追眼 零秘 驗人 娃嬌情
影殺 殺 殺 殺 殺 殺
骨碎身粉場夜午今頓盛華

樂民門金·泰國

過錯勿請天兩後最
主 劉 盧 邵 邱 范
演 麗 雅 雄 國 音 音 慧 百 堯 繼
KEY 晒 啱
映獻大盛天後
局大 香留楚 場午今民
結 結 結 結 結 結
夜晚晚晚晚晚晚

聲麗·統總

過錯勿請天兩後最
主 劉 盧 邵 邱 范
演 麗 雅 雄 國 音 音 慧 百 堯 繼
KEY 晒 啱
映獻大盛天後
局大 香留楚 場午今臨
結 結 結 結 結 結
夜晚晚晚晚晚晚

華南
3-881755

場五續今多無期映
鄉故的龍
彩色 不北 物極 東方
片紀 有南 博地 大巨
刃霜劍 場午 仇鐵 早場
夜 夜 夜 夜 夜 夜

冠金

映場五今
鐘多妙繪意初
！鐘意！綿夜
意綿綿
初小
夜樓
宣不童兒
橋蘭洛 場九十
場九 點點
點點 點點

都銀·江珠
3-891187 3-7123941

映聯場五天今
片鉅銀彩色型大
鄉故的龍
兒童不宜
指手 下銀 下銀 下銀
期期期期期期
刀把一上頭字色，場早今都銀

華嘉·年嘉
H 670421

場五天今 天兩後最
主 黃 洪 合 麗 邱 范
演 樂 錦 洪 治 演 麗 雅 雄 國 音 音 慧 百 堯 繼
盟
童生 九禍 凌魔
不。死。死。力
宜兒一來機無

灣榮·年萬

映獻天今 映獻天今
龍紅
本連李 不見出部
功練密秘 宜童品氏
紅要場公衆 同三場公萬
萬的，餘澤 萬代，餘年

勸紅·際國
K 826744

看速看未天兩後最
鄉鎮桂國麗 小街 第六
盟
影電漫浪市城 宜不童兒
兄大山唐 場午今臨
妙兒瑞四 二國 紅站
姐姐三 國 國 國 國
俏姐三 俏姐三 俏姐三 俏姐三

都皇·后皇

映獻天今
！影電漫浪的腸迴氣運
影危的映人女都都都都都
作劇大流濁泥衝壓光部
盟
諸女 ！主女 ！主女 ！策女
作人 演人 演人 則人
！一連一連人男

洋南
5-737388

場五天今
巨珍珍第七
片聲聞此彩部
龍的故鄉
功童本李巨功
！一連一連人男
！一連一連人男
！一連一連人男
！一連一連人男

洲坪

場五天今
第一把交椅
日期：11/5-12/5
吳千華、陳好理主演
票價：\$20.00-70.00

金都

場五天今 場五天今 場五天今
鬼打鬼
KEY 鬼打鬼
保僑你搭口
落足利地利
部作 一年一
宜不童兒

華都

場四天今 場五映今院兩
龍的故鄉
切大無天地東
勿開香南大方
鐘關不地轉轉
通界有北博博

華富

場五天今 場五天今 場五天今
龍的故鄉
有奇不無
再現銀幕
少殊功天
杰連李

金茂

場五天今 場五天今 場五天今
巫女
鬼打鬼
宜不童兒
宜不童兒
宜不童兒

香港仔

天兩後最
邵 邱 范
音 音 音 音 音 音
龍的故鄉
兒童不宜
結青 四今 後天
局大 點點 點點

勝利·都京

場五今滿大日連
港結 主 希
演 格 登 登
演 三 三 三
役戰島途中
歌如戰通船池
點點點點點點
！在的！最大
！出！出！出！出！出！出！

石寶
K657116

天兩明今後最
合播再施安華演烈殊美來汀來
作手段零冠 歌帶，雙隨與錄
身獻咬一
島女處：映天後
色門 運石 毛彩 場今早
色門 運石 毛彩 場今早

樂快都新
K657116 H773495

天兩明今後最
合播再施安華演烈殊美來汀來
作手段零冠 歌帶，雙隨與錄
身獻咬一
島女處：映天後
花 樂 情 情 場今早
花 樂 情 情 場今早

聲樂·都富

天兩明今後最
號一吸女男今主 邱 范
！口第零歡日演藝百堯繼
KEY 晒 啱
局大 香留楚 場午今臨
結 結 結 結 結 結
夜晚晚晚晚晚晚

聖指·地森油·華龍

天兩明今後最
場五星龍 地蘇油 華龍
俏 賊 賊 賊 賊 賊
護 護 護 護 護 護
士 士 士 士 士 士
KEY 晒 啱
而結大香留楚映天後
熱播 蘇 油 華 場今早
風星 風星 風星 風星 風星 風星

明星大

天今後最
合再變戲打來
作戲珠美萊絲
身獻咬一
劍神術區一明
映映映映映映
！一連一連人男
！一連一連人男
！一連一連人男
！一連一連人男

港九影院聯合廣告

出口船期預告

歐 洲 線

船 名	開往港口	月 日	公 大	
薩高士馬	OVSE SKOU	歐洲	5月6日	大
勝士丹	POTS DAM	歐洲	5月6日	大
多明	TOYAMA	歐洲	5月6日	大
寧馬	NEP. TOURMALINE	歐洲	5月6日	大
印度馬	INDUS MARU	歐洲	5月6日	大
林麻	HU LIN	歐洲	5月6日	大
迷亞	LINDEN	歐洲	5月7日	大
格羅杰	A. GROTTGER	歐洲	5月7日	大
拉亞	LOLA DEL MAR	歐洲	5月7日	大
威亞	VIVITEN	歐洲	5月7日	大
安曼馬士	ANDERS MAERSK	歐洲	5月8日	大
康利士	CONCORDIA	歐洲	5月8日	大
威爾士	CHVALIER VALBELLE	歐洲	5月8日	大
柏爾士	KUD. PAKHOMOV	歐洲	5月8日	大
萊亞	GREEN FORVER	歐洲	5月8日	大
沙亞	SHART KREY	歐洲	5月9日	大
克萊士	KAPITAN BAYMS	歐洲	5月10日	大
日本萊	JAPAN CANELA	歐洲	5月10日	大
高蘭亞	KOREAN CHANCE	歐洲	5月11日	大
德登	NOTO MARU	歐洲	5月11日	大
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	5月11日	大
拉得爾斯	CHELMONSKI	歐洲	5月13日	大
利來士	NL. HOUTMAN	歐洲	5月13日	大
明華	FAETHON	歐洲	5月13日	大
明華	MING LONGEVITY	歐洲	5月14日	大
魯得	RUDDBANK	歐洲	5月14日	大
多利亞	VICTORIA DEL MAR	歐洲	5月14日	大
紅寶	ACTION	歐洲	5月14日	大
東方明珠	EASTERN PEARL	歐洲	5月15日	大
長生	KAP. KANEVSKY	歐洲	5月15日	大
尼士	EYER VITAL	歐洲	5月18日	大
深源可	PIONER NAKHODKA	歐洲	5月16日	大
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	5月17日	大
湘江	XIANG JIANG	歐洲	5月18日	大
利華	NIPPONICA	歐洲	5月18日	大
馬那	THALASSINI MANA	歐洲	5月19日	大
日德蘭	JUTLANDIA	歐洲	5月20日	大
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	5月21日	大
亞蘭士	ARNOLD MAERSK	歐洲	5月22日	大
泰摩士	THAMES MARU	歐洲	5月23日	大

印 · 巴 · 中東線

船 名	開往港口	月 日	公 大	
布利士	BRISTOL MARU	歐洲	5月5日	大
利士	PRES. TRUMAN	歐洲	5月6日	大
大西	ESPERANZA ATLANTICA	歐洲	5月6日	大
威利	WILLINE TOYO	歐洲	5月7日	大
羅拔	ROBERT	歐洲	5月7日	大
格萊	A. GROTTGER	歐洲	5月7日	大
金爾	GOLDEN BENIN	歐洲	5月7日	大
山川	KAZUKAWA MARU	歐洲	5月8日	大
羅拔	MANOLOVERETT	歐洲	5月8日	大
羅拔	RADEOD	歐洲	5月8日	大
亞蘭士	CARACAO MARU	歐洲	5月9日	大
康利	CONCORDIA	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	PHAR CHING	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	NEW-LARK	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	MARGRETHE MAERSK	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	KUD. PAKHOMOV	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	SEASCON CONCORD	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	FRANCA	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	MULTI CARRIER	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	BRAVE PIONEER	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	ALGENBI	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	OCEAN ESPOIR	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	AL WAJBA	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	VALERIA	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	KEMMA MAERSK	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	GAGA MARU	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	WAKAMATSU MARU	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	TON HOUSTON	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	LANKA SRIMANI	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	MORAYBANK	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	MING LONGEVITY	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	AL KHEAMS 2	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	GOLDEN RYADH	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	KAP. KANEVSKY	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	SEASCON VANDUREN	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	SILVER IBEK	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	STRATHCON	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	ORT. VENTURE	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	KIMSHIGE MARU	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	ARAFAT	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	NUHNEVERETT	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	AL SHAMAH	歐洲	5月9日	大
亞蘭士	ORIENT MARU	歐洲	5月9日	大

非 洲 線

船 名	開往港口	月 日	公 大	
薩高士馬	OVSE SKOU	歐洲	5月5日	大
勝士丹	POTS DAM	歐洲	5月6日	大
多明	TOYAMA	歐洲	5月6日	大
寧馬	NEP. TOURMALINE	歐洲	5月6日	大
印度馬	INDUS MARU	歐洲	5月6日	大
林麻	HU LIN	歐洲	5月6日	大
迷亞	LINDEN	歐洲	5月7日	大
格羅杰	A. GROTTGER	歐洲	5月7日	大
拉亞	LOLA DEL MAR	歐洲	5月7日	大
威亞	VIVITEN	歐洲	5月7日	大
安曼馬士	ANDERS MAERSK	歐洲	5月8日	大
康利士	CONCORDIA	歐洲	5月8日	大
威爾士	CHVALIER VALBELLE	歐洲	5月8日	大
柏爾士	KUD. PAKHOMOV	歐洲	5月8日	大
萊亞	GREEN FORVER	歐洲	5月8日	大
沙亞	SHART KREY	歐洲	5月9日	大
克萊士	KAPITAN BAYMS	歐洲	5月10日	大
日本萊	JAPAN CANELA	歐洲	5月10日	大
高蘭亞	KOREAN CHANCE	歐洲	5月11日	大
德登	NOTO MARU	歐洲	5月11日	大
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	5月11日	大
拉得爾斯	CHELMONSKI	歐洲	5月13日	大
利來士	NL. HOUTMAN	歐洲	5月13日	大
明華	FAETHON	歐洲	5月13日	大
明華	MING LONGEVITY	歐洲	5月14日	大
魯得	RUDDBANK	歐洲	5月14日	大
多利亞	VICTORIA DEL MAR	歐洲	5月14日	大
紅寶	ACTION	歐洲	5月14日	大
東方明珠	EASTERN PEARL	歐洲	5月15日	大
長生	KAP. KANEVSKY	歐洲	5月15日	大
尼士	EYER VITAL	歐洲	5月18日	大
深源可	PIONER NAKHODKA	歐洲	5月16日	大
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	5月17日	大
湘江	XIANG JIANG	歐洲	5月18日	大
利華	NIPPONICA	歐洲	5月18日	大
馬那	THALASSINI MANA	歐洲	5月19日	大
日德蘭	JUTLANDIA	歐洲	5月20日	大
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	5月21日	大
亞蘭士	ARNOLD MAERSK	歐洲	5月22日	大
泰摩士	THAMES MARU	歐洲	5月23日	大

香港 · 廣州 · 深圳 · 廈門 · 汕頭 · 寧波 · 溫州 · 福州 ·

東南亞線		
萊依力助	LEGAT RANGER	新加坡巴生
蘇華倫	LATANGAN	新加坡
亞美沙	SOVEREIGN ACCORD	雅加達
力沙馬	AMANECEER	馬尼拉
瑪蘭	LEXA MAERSC	新加坡曼谷
美丹丸	SHIMA MARU	新加坡
利奧	MEDAN MARU	印尼
三王丸	LIRIO	印尼
世界之虎	SANNO MARU	新加坡巴生
海島玉	WORLD TIGER	曼谷新加坡
永安	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷
新海鴻	FORTUNE RUNNER	汶萊古晉
新海鴻	NEP. AGATE	馬尼拉
新海鴻	NEW HYDE	印尼

地名	TEKAD	古晉發客
和川丸	KAZUKAWA MARU	新加坡
馬士邦	MASBON	新加坡坡底
富利士德	MANOLOEVEERTST	曼谷新坡波
巴達維	HONAM	新加坡巴生
海運	PRAVEDE SEA	納閩庇能山
金成	CALM WAY	新加坡
三加	SANK SCORPIO	新加坡巴生
多賀	KATUTUBO	汶萊古晉的
美上	BOONKONG II	曼谷
建加三號	BINEKA No. 3	新加坡巴生
伯得	COUNT	新加坡巴生
安達一號	ANDAHKAI 1	印尼
金印	GEMINI SUN	雅加達泗水
坤加	KEUMGANG GLORY	雅加達新加

新郵	NEW MAIL	印尼
泰寶實	TAI PAI	曼谷
新坡	KO SINGAPURA	新加坡
金甲丸	SHINKO MARU	新加坡巴生
金明	GEMINT MOON	新加坡檳城
新坡八號	XINHUA NO.8	曼谷
世界士	DRACORER MAERSK	新加坡曼谷
得力士	WORLD LION	曼谷
海島玉	NIRI TQFA	曼谷新加坡
中興	SERCHUL DULANOL	曼谷曼谷
納蘭	R.R. RAH	曼谷
天龍	TEMA	新加坡巴生
新安順	NEW ANGLIA	印尼
日山	YAYASAN SATU	新加坡巴生
欽林山	BLUE COLOMBIA	馬尼拉
榮華山	STRATHCONA	新加坡

南風	NANSING 1	新加坡
夏士士	HERMES	檳城
營務士	H. K. ACE	馬六甲
海利	MERRY OCEAN	新加坡
欽利	ANHING	檳城
康利士	THE CORNELIA MAERSK	檳城
泰亞	THAI TUBTIM	新加坡
名士	NGAOYA MARU	新加坡
華利	JOHNEVERETT	新加坡
華利	WAKAKUSA MARU	新加坡
松合	PINE VALLEY	新加坡
利士士	LEISE MAERSK	新加坡

東亞・東北線

光士	KWANG TA 2	高雄
----	------------	----

金南一號	DORAWAN, 1	並的
金南二號	KING HW, 1	茂雄
金南三號	SHING XIANG CHENG	新海
平海快櫃	STRAT CONTAINER	基盛
南盛	HP NAMJIN	德山
國利	KUO LIE	高雄
萬泰	WANCHUN	台灣日本
金星	VENUS	日本
天羽	SKY HOVER	高雄
東海六號	TUNG hai 6	天津
快樂星	HAPPY STAR	金山
亞利三	AURELIO III	德山
先利快櫃	PIONEER CONTAINER	基盛
大興二號	TA TUNG NO 2	高雄
亞利三號	ASA ACE	日本
亞利貨櫃	TRADE CONTAINER	基盛

西門二號	FOO HSING 2	高雄
遠東南榮	F. E. COMMERCE	寶隆
華昌	HWA LIE	怡和洋行
海富	MARINE CONTAINER	昌隆

九九金 期 金

五月二日 (每安士美元計)			
(每兩港元計)			
開盤	六月	八月	
市 3,547.00	434.00	440.00	
最高 3,554.00	—	438.00	

收 低	3,525.00	—	488.00
收 升	3,535.00	432.00	438.00
收 降	-7.00	-1.00	-1.00
收 息	-10.60	—	—
成交手數		0	3

成交期金共24手成交總值1.1百萬美元

期金未平合約跌0手

飾黃金(每兩) 3,700.00(平)

飾白金(每兩) 3,670.00(平)

舊格林金幣買入: 3,060.00賣出: 3,080.00

白銀(十安士) 830.00(平)

銀行拆息, 隔夜8.0厘 一個月11.375厘

月	天	祥	順	SHUNJIANG
月	海	輝	寶	BONNY STAR
月	日	輝	香	THOMAS SEVERE
月	中	郵	港	HE
月	日	士		北
月	東	基	菲	PRES. FILMO
月	耶	耶	長	EVER MAUER
月	日	郵	安	ANNA MAERSK
月	天	輝	愛	BAY BRIDGE
月	海	祥	高	KOREAN WONIS
月	港	恒	亞	ASIA ACE
月	東	安	摩	MOEL EXPRES
月	港	航	英	AMERICAN LAN
月	港	郵	摩	SAMOA
月	港	郵	亞	SL, INNOVAT
月	港	郵	英	INNOVAT

月	天	祥	GALLISON FR
日	遠來虎	F. E. COMMERC	
月	招南虎	BARBER TOB	
月	百眾	ATLANTIC MAR	
月	大西丹丸	PRES. WASHIN	
月	龍卡普德	NORDKAP	
月	新嘉坡	ZIM KEELUNG	
月	太平洋船	PACIFIC SUNSHI	
月	保衛者	SL. DEFENDER	
月	長壽	EVER SHINE	
月	太平洋貨	PACIFIC CONTAI	
月	邦尼地	BONITA ACE	
月	實利騎士	CORT, GOVERNOR	
月	東方力士	LXETA MAERKS	
月	力沙士基	SEAFAC PRINCE	
月	海平香	BARBER MENM	
月	東亞		
月	澳洲		
月	望		

[illegible][illegible]

月	東	海	山	TAI SHAN
月	東	海	島	SSEA EXPLORER
月	相	海	港	NL NAPIER
月	東	海	港	NLN, SINOUTSKI
月	東	海	港	澳洲
月	太	平	洋	ASIAN PEARL
月	新	加	坡	ZIM ELAT
月	東	海	港	SARGODHA
月	新	加	坡	PEARL ISLAND
月	東	海	港	ORT. AMBASSAD
月	新	加	坡	ZIM KAOHSIUNG
月	東	海	港	JIZ JIANG KOU
月	東	海	港	BUNGA ANGSAH
月	東	海	港	KHUD, IGANSOIN
月	東	海	港	CHENG TU

日	永	格					
月	水	協	和	大		KYOWA COSMUS	
日	火	日	天	元		TENDAI MARU	
月	星	澳	開	發		AUST. EXPLORE	
日	水	安	瑞	琪		ANNA BAKKE	

外幣對人民幣匯價表				
(5月2日)				
貨	幣	單位	買	賣
日	本	元	838.94	838.12
比	利	一萬	407.42	409.48
丹	麥	一百	22.61	22.73
加	拿	一百	161.62	162.44

貨	美	英	西
---	---	---	---

西德馬克	一百	81.21	81.81	瑞法荷意加澳日新非泰印新澳人港
法國法郎	一百	27.09	27.23	
英法馬幣	一百	310.68	312.24	
挪威克朗	一百	198.09	199.09	
威爾斯盾	一百	27.86	28.00	
荷蘭盾	一百	72.10	72.46	
香港元	一百	28.91	29.05	
新加坡元	一百	93.82	94.30	
奧地利先令	一百	11.47	11.59	
意大利里拉	一萬	13.59	13.65	
瑞士法郎	一百	96.62	97.18	
瑞典克朗	一百	26.46	26.60	
澳洲元	一百	172.64	173.50	

(材料來源：中國國家外匯管理總局)

登山	6月13	新典興
日本登山	6月16	福來
登山	6月16	招商局
洲線		
加州西北太平洋	6月6	總統
紐約	6月6	利達
加州紐約	6月6	馬士達
美國西岸	6月8	川崎
西北太平洋	6月8	山下
美國西岸	6月7	洲
加州西北太平洋	6月7	成
加州紐約	6月8	美隆
加州西北太平洋	6月8	寶隆
西北太平洋	6月8	海隆
洛杉磯三藩市	6月8	陸隆

美國西岸	5月9日	川崎
洛杉磯線	5月9日	百保利
美國西岸	5月10日	大阪
加州西北太平洋	5月10日	海陸
加州紐約	5月11日	美精興
洛杉磯紐約	5月11日	新航
加州	5月11日	泉宇
西南太平洋	5月11日	海龍
加州	5月11日	利達
加州	5月12日	香下
美國西岸	5月12日	龍島
加州紐約	5月12日	港下
加州紐約	5月13日	港下
加州紐約	5月13日	馬士華
西北太平洋	5月13日	港士華
紐約美國大西洋	5月14日	百保利

加州西北太平洋	5月14	麥遜	茂和
加州	5月15	麥遜	茂和
西南太平洋	5月15	海川	陸崎
GE 美國西海岸	5月16	海川	陸崎
長 加州紐約	5月16	美崎	崎輪
長 提奧克蘭	5月16	福中	來夫
美國西海岸	5月17	利海	達速
紐約	5月17	利海	達速
洛杉磯三藩市	5月17	海崎	陸崎
西北太平洋	5月18	海崎	陸崎
加州紐約	5月19	港利	達速
西北太平洋	5月19	利士	達速
加州漁釣	5月20	利士	達速
加州	5月21	利士	達速
加州	5月22	成	茂和

加勝比海	5月5	利	遠
加勝比海	5月6	嘉	虛
巴拿馬	5月8	英	翰
加勝比海南美	5月9	百	利
巴拿馬	5月11	美	翰
南美	5月12	洪	洋
中南美	5月13	濟	萍
亞瑟	5月18	天	祥
加勝比海南美	5月14	百	利
加勝比海	5月14	大	阪
巴拿馬	5月16	美	翰
加勝比海	5月16	海	運
南美	5月17	捷	成
巴拿馬	5月17	利	遠
巴拿馬	5月17	利	遠

加那利海	5月16	四川	崎嶇
智利	5月20	天津	嶺南
加勒比海中南美	5月20	遼寧	嶺南
特利尼達	5月21	遼寧	嶺南
西蘭線			
澳洲	5月5	太古	古典
澳洲	5月6	新寶	康島
非里曼特爾	5月6	寶隆	康島
澳洲	5月12	香港	興隆
澳洲	5月12	新嘉坡	興隆
澳洲	5月14	新嘉坡	興隆
澳洲	5月18	新嘉坡	興隆
澳洲	5月18	新嘉坡	興隆
澳洲	5月18	新嘉坡	興隆
澳洲	5月18	新嘉坡	興隆
新嘉坡內亞	5月17	太古	古典


國內	東南亞	太平洋	5月20	大	古
新西蘭	5月21	本	太	古	
澳洲	5月21	怡	和		
弗里曼特爾	5月22	森那美			

幣對港幣買賣價

5月2日賣生銀行供稿)

幣	單位	買	價	賣
鎊	每百	694.50	695.5	
鎊	每百	695.80	696.2	
鎊	每鎊	10.80	10.8	
克	每百	280.00	281.5	

郎	每百	334.00	336.5
郎	每百	92.80	93.5
郎	每百	248.50	249.5
拉	每千	456.00	470.0
元	每百	564.00	567.0
元	每百	597.00	600.0
圓	每萬	291.40	292.5
圓	每百	328.00	329.5
家	每百	65.00	67.0
幣	每百	29.30	30.0
幣	每萬	67.00	71.0
幣	每百	16.45	16.6
幣	每百	94.50	96.0
幣	每百	344.23	345.9
藏		75.9 (-0.3)	


CONCORDSHIP LINE
 廣州香港沙巴汶英沙勞越定期航

永安輪 第28航次 五月廿六日開行 直放：麥羅乃、古昔、特里。	M. FORTUNE RUNNER DWT 3200	祥安輪 第40航次 五月廿六日開行 直放：山打根、亞庇、古昔、特里。	M. FORTUNE TRADER DWT 1500	浩安輪 第7航次 六月廿日開行 直放：麥羅乃、古昔、特里。	M. FORTUNE NAVIGATOR DWT 1600
---	-----------------------------------	--	-----------------------------------	---	--------------------------------------

廣州付貨請洽：中國對外貿易運輸公司
 廣州分公司地址：廣州市沙面大街三十五號
 廣州總代理：中國外輪代理有限公司
 廣州分公司地址：廣州市沙面復興路一十四號


總代理：東安海運有限公司啓
 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇二室
 電話：五十四四七、五十四五八、四四八

五月十一日 落貨 五月十三日下午開行

美上美 直達：曼谷

美中 直達：曼谷

M.V. BOONKONG I
M.V. SIRIRACH BULATOL



箱運輸公司
Canton Drayage Service
號交通銀行大廈1402室
6 3-809003 3-301183
市食品公司人民南路163號
85350, 89671
州市及廣東省各地代客
收貨人地址, 貨櫃齊備
貨運, 直接往來貨櫃碼
頭。
路全貨櫃拖運服務

今日明日出口船隻

船名	往	開行
CECILIE MAERSK	往歐洲	上午十時
ELECTRO ACE	往歐洲	上午十時
LATANGAN	往歐洲	上午十時
MAKSYM MIKHALOV	往歐洲	上午十時
MURRAY EVERETT	往歐洲	上午十時
PIONEER NAKHODKA	往歐洲	上午十時
PRES. TAFT	往歐洲	上午十時
RAINIER PINE	往歐洲	上午十時
KEE TRANSPORT	往歐洲	上午十時

船名	往	開行
TUNG PING	往歐洲	上午十時
BONNY STAR	往歐洲	上午十時
HAI KUI	往歐洲	上午十時
MAIJUN	往歐洲	上午十時
PIONEER NAKHODKA	往歐洲	上午十時
STRATHECTRICK	往歐洲	上午十時
GU LANG YU	往歐洲	上午十時
KOTA JAYA	往歐洲	上午十時

船名	往	開行
TRANSWORLD BRIDGE	往歐洲	上午十時
ASIAN PEARL	往歐洲	上午十時
REGENT RANGER	往歐洲	上午十時
SL. DEVELOPER	往歐洲	上午十時
ACCORD	往歐洲	上午十時
AMANTER	往歐洲	上午十時
BEAUTY BLUE	往歐洲	上午十時
BRISTOL MARU	往歐洲	上午十時
DONAM NO.1	往歐洲	上午十時
ESPERANZA ATLANTICA	往歐洲	上午十時
EVER LIVING	往歐洲	上午十時
HAI YONG	往歐洲	上午十時

今日入口船隻

船名	由	到
CECILIE MAERSK	由歐洲	上午十時
ELECTRO ACE	由歐洲	上午十時
LATANGAN	由歐洲	上午十時
MAKSYM MIKHALOV	由歐洲	上午十時
MURRAY EVERETT	由歐洲	上午十時
PIONEER NAKHODKA	由歐洲	上午十時
PRES. TAFT	由歐洲	上午十時
RAINIER PINE	由歐洲	上午十時
KEE TRANSPORT	由歐洲	上午十時

船名	由	到
TUNG PING	由歐洲	上午十時
BONNY STAR	由歐洲	上午十時
HAI KUI	由歐洲	上午十時
MAIJUN	由歐洲	上午十時
PIONEER NAKHODKA	由歐洲	上午十時
STRATHECTRICK	由歐洲	上午十時
GU LANG YU	由歐洲	上午十時
KOTA JAYA	由歐洲	上午十時

船名	由	到
TRANSWORLD BRIDGE	由歐洲	上午十時
ASIAN PEARL	由歐洲	上午十時
REGENT RANGER	由歐洲	上午十時
SL. DEVELOPER	由歐洲	上午十時
ACCORD	由歐洲	上午十時
AMANTER	由歐洲	上午十時
BEAUTY BLUE	由歐洲	上午十時
BRISTOL MARU	由歐洲	上午十時
DONAM NO.1	由歐洲	上午十時
ESPERANZA ATLANTICA	由歐洲	上午十時
EVER LIVING	由歐洲	上午十時
HAI YONG	由歐洲	上午十時

明日出口船隻

船名	往	開行
JUPITER	往歐洲	上午十時
KING HWA	往歐洲	上午十時
KWANG TA 2	往歐洲	上午十時
NIPPONICA	往歐洲	上午十時
OVE SKOU	往歐洲	上午十時
R.R. RATNA	往歐洲	上午十時
SHIMA MARU	往歐洲	上午十時
SONORA	往歐洲	上午十時
TOURVILLE	往歐洲	上午十時
TRANSWORLD BRIDGE	往歐洲	上午十時

船名	往	開行
JUPITER	往歐洲	上午十時
KING HWA	往歐洲	上午十時
KWANG TA 2	往歐洲	上午十時
NIPPONICA	往歐洲	上午十時
OVE SKOU	往歐洲	上午十時
R.R. RATNA	往歐洲	上午十時
SHIMA MARU	往歐洲	上午十時
SONORA	往歐洲	上午十時
TOURVILLE	往歐洲	上午十時
TRANSWORLD BRIDGE	往歐洲	上午十時

船名	往	開行
JUPITER	往歐洲	上午十時
KING HWA	往歐洲	上午十時
KWANG TA 2	往歐洲	上午十時
NIPPONICA	往歐洲	上午十時
OVE SKOU	往歐洲	上午十時
R.R. RATNA	往歐洲	上午十時
SHIMA MARU	往歐洲	上午十時
SONORA	往歐洲	上午十時
TOURVILLE	往歐洲	上午十時
TRANSWORLD BRIDGE	往歐洲	上午十時

今日入口船隻

船名	由	到
JUPITER	由歐洲	上午十時
KING HWA	由歐洲	上午十時
KWANG TA 2	由歐洲	上午十時
NIPPONICA	由歐洲	上午十時
OVE SKOU	由歐洲	上午十時
R.R. RATNA	由歐洲	上午十時
SHIMA MARU	由歐洲	上午十時
SONORA	由歐洲	上午十時
TOURVILLE	由歐洲	上午十時
TRANSWORLD BRIDGE	由歐洲	上午十時

船名	由	到
JUPITER	由歐洲	上午十時
KING HWA	由歐洲	上午十時
KWANG TA 2	由歐洲	上午十時
NIPPONICA	由歐洲	上午十時
OVE SKOU	由歐洲	上午十時
R.R. RATNA	由歐洲	上午十時
SHIMA MARU	由歐洲	上午十時
SONORA	由歐洲	上午十時
TOURVILLE	由歐洲	上午十時
TRANSWORLD BRIDGE	由歐洲	上午十時

船名	由	到
JUPITER	由歐洲	上午十時
KING HWA	由歐洲	上午十時
KWANG TA 2	由歐洲	上午十時
NIPPONICA	由歐洲	上午十時
OVE SKOU	由歐洲	上午十時
R.R. RATNA	由歐洲	上午十時
SHIMA MARU	由歐洲	上午十時
SONORA	由歐洲	上午十時
TOURVILLE	由歐洲	上午十時
TRANSWORLD BRIDGE	由歐洲	上午十時

Y.S. LINE

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

馬士基輪船(香港)有限公司

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

CAVN/FMG

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

豐南

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

東方大使

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

Japan Line

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

Meishin Line

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

K LINE

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

和川丸

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

BRUNO ASIA LINE

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

RELIT SHIPPING

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

THAI OVERSEAS LINE

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

惠刊廣告

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

TOHO LINE

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

NYK LINE

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

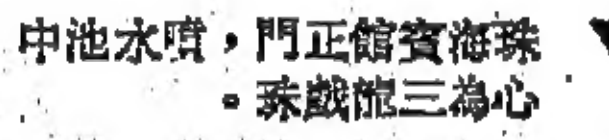
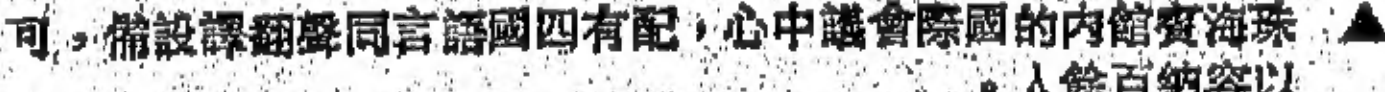
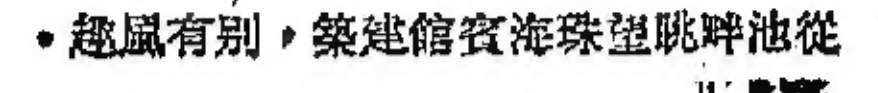
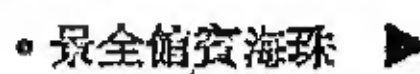
司公限有(港)船郵本日

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

九龍

船名	往	開行
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時
ASIA ACE	往歐洲	上午十時
BONITA ACE	往歐洲	上午十時

寒



第九回

皇令爲頒情實家豪富
小姐甘受交換服同歸

卓王孫長髮數口氣道：「也罷，令公這番來說情，就依了令公。」

王吉又拱進道：「多謝多謝，錢財給她多少哩？」卓王孫將十個指頭搖了一搖，說道：「我家裏有八百人，這就是她一服一百斤；至於錢財，金子銀子還有幾萬兩，就一服一百萬，還有她出穿的衣服，以及一切的物件，我全盤都交與你。」

王吉看道：「這是上午臨吃飯的時候，目前不宜去。到了下午吃晚飯的時候再去，這纔穩當。」一面令腳轎通知司馬相如，一刻不到，黑黑的時候，他就貪食的來了。到了那個時候，請不必買酒了，等到天慢慢的要黑了，王吉便叫車子，來到十字街口。王吉把相如送了，吩咐道：「果然不賣酒，只是他還拿個價銀捧著！」王吉在門口，遠遠的一排，叫道：「相如兄，好久不見了呀！相如兄在門邊邊，馬上回了一班道：『我自盡其力，在這裏開一月小酒店，要費公多些關照才好。』」

觀 陸

的如姊妹們般的「手拉腳拉屁股」，唱出了新時代漁收的喜悅。

我們在陽陂參觀了兩天，最後這個花鼓歌會形成了參觀的高潮。陽陂花鼓出了名，但是誰會知道這道民間藝術，却原來是隱藏着多少飢餓乞食的辛酸呢。

陽陂是位於安徽江淮地區的丘陵地帶的二個鎮，過去在安徽榜樣甚名。雖然有的是天災，但更多的是人禍。解放前戰亂頻仍，封地地

、變換最顯著而出名。大包從四兩至一斤，農村新蓋了民房、樓房，購買自行車三萬多輛，購買自行車三萬多輛，一千九百多輛，衣車一萬二千三百多件，手錶六萬三千八百多

問題。王副縣長在開會時幾個領導的談話，五保戶供給基本糧食，失發給動力，生活沒有依靠的孤寡兒童，弱殘病的五保對象，由所在生產隊負責

想是「亂批亂貼子，亂劃亂花樣」，「近水不擇人，肥田斷禾」，「在生產別無他道且由縣級形式，而不由縣政府和人民政權簽訂

南京金陵飯店 部分已基本竣工，工程即將全部完竣，該飯店係由浙商人潘文內籌備，香港文華酒莊經理任顧問。計劃於今年收回全部設備計額四千五百萬元。

這具有國際水平的大型旅館，應路在南京東市中華路，樓高三十七層，有客房八百多間，院前設有豪華的公共休養場所。住宿費八十八元人民幣。十月止二十四

部，蓋，全生半獨四人說

多少年

南京金陵飯店主工圖

店，座落在南京市中心繁
房八百多間，院內並設有
八元人民幣。十月正式開



據一位曾到飯店參酌的日本記者說，這家飯店設備與日本的商業飯店比較，確是不遑多讓，張是方枘，但關鍵問題還在於提高服務質量，它能否經營成功，將是中國整頓飯店行業能否現代化的試金石。

因為金陵飯店外

100

就自己寫家信，集銀很用，香客們於此時更趨踴躍。各地的香客到了湖州，江南各地的香客如此，就是嘉興、湖州、上海附近各縣以及無錫、常熟、蘇州一帶的香客也有極大數，各地的香客隨處而來，統香客，都有幾萬之多。有的「佛旗」一香客，一登岸便有幾萬之眾，帶頭的「旗手」或「香頭」，香客暫時上掛，披紅布或黃布，步行或乘車前往遊覽，天下各地的香客，都有。而以前中和老年婦香客另有一派，都有，而以前中和老年婦香客另有一派，都有，而以前中和老年婦香客另有一派，都有。

陸國

現在不吃糧食，一年一隻，或機器一千多隻，在生產工具方面，新多小推拉機三千一輛，大推拉機三千一輛，並打穀機一百個，拖拉機，還希有耕牛。

錦鏡鎮鎮長每天四點，無霜早發天寒，有絲毫改變，水溫終年不到二十五度之間，下水，鎮鎮長已在這溪頭遊玩，每地生產頗豐，內各地，很受歡迎。

錦鏡鎮鎮長每天四點，無霜早發天寒，有絲毫改變，水溫終年不到二十五度之間，下水，鎮鎮長已在這溪頭遊玩，每地生產頗豐，內各地，很受歡迎。

磨加工，鏡邊寬面厚，鏡面呈薄而微凸型，鏡背鑄有凸起的花紋和文字。由於鑄造

「農家大包裝的經濟合同電」，用法律形式把責任制固定下來。

來開鑄了一間礦泉水。鑄修到省

松

要購買數百噸礦泉水！

量為六十多萬，一年嚴禁賭博，流盜都沒

候保持在這二十四地充分利用這支天然地

港每月都要購買數百噸礦泉水！

一種躲避米，而且沒有淡水的耐味，而滋養

可直採取來作飲料

精世珍寶西渡古銅鏡（見圖）「透光」的異號，已為四十九條的機械工程師吳武俠開。

這面古銅鏡竟把鏡面朝向陽反射，綠苔的花紋和字迹，令吳氏在碑上。金屬為什麼會透光呢？阮崇武花七十年的時間，研究發現了這個奇跡現象的科學原因。

這位新當選上海副市長的工程師，在他的《中國「透光」古銅鏡的異號》著者中說：「選用青銅製造的古鏡，鏡面經打


中的「殘餘感力」，使較清的鏡面被擦成肉眼看不見的凹凸現象，學術上叫「曲率差異」。這種差異與鏡面的反射光分散，決現在玻璃上的影像也就出現了與鏡背一致的花紋。

目前，上海已成功地把製出這種銅鏡。

次來到，全村的男



隱翠。茸毛越長品越好。我們走進屋，看見一溜鍋灶，


 金陵

清明左右是採碧螺春茶，只為蘇杭一帶飲用的時候，我來到江蘇吳縣碧螺春，正是萬山吐翠，綠的果林，澄澄漾漾的春天，纔以萬頃波瀾的大湖，通同飄飄飄過

的春風，顯得分外妖嬈。

洞庭山出產的碧螺春茶葉，是我國十大名茶之一。遠在隋唐時代已負盛名。我記得吳縣已有二三百年的山產。

我纔拿了一包青背剛得的碧螺春的山產，旁旁到處是密密層層的果樹，碧螺春茶葉散放在茶莊傳統的果林中間。同行的老鄉有
 趣地給我講了關於「碧螺春」的美妙傳說。

據說，遙地洞庭山，後者茶亭上，康熙皇帝，騎上白駒，花紅採，將茶奉茶上，康熙皇帝，讚不絕口，
 便賜名「碧螺春」。從此地方官每年挑
 引獻仙果，叩茶的茶
 引獻一鳴，叩茶的茶
 採擇落在邊際的果林——進京，供宮廷享用
 盛開，長成三棵茶生
 的小茶樹，碧螺春
 生，生着紫紫烏烏的
 那烏烏的佳茗。
 這正是碧螺春名的
 位五十大外的茶葉
 正：捲成烏紫的
 鏡他輕輕的伸
 在撿起茶杵起
 墨手在撿起火
 不住地在撿火
 姑娘嬌媚。老翁
 雙手，在撿取一
 時，時間，絕使這
 不楚不察，採
 芽兒隨聲採擷，
 生出白晝的煙
 約四十五畝
 堆茶茶便製成
 一小捧扣扣
 的一碧螺春，合
 鬆的碧螺春，
 能撿起。
 這時：老翁
 在腕中創了一小撮
 上，放上一小撮

100

洛陽城舉辦的賞花大會，情況空前。牡丹花會吸引了近萬名遊客，已有了近古盛名的遊客如雲，到處是賞花容顏。

聽多了遊人稱讚的「花王」——牡丹。

洛陽古時花色重、濃郁，二十多種牡丹，主裝點賞識。遊人三三兩兩，摩肩接踵，絡繹不絕。唐詩中也有「城中一壺大，壺外千峰小」之句。

現在遊人面前，仙身猶帶唐代服飾，衣料質地，綢緞素潔，褶子正平正在衣襟走下，歡欣地在人羣花叢下的花兒上，在仙子周圍，花兒也迅速，香薰了三四種優良品種的牡丹，金光燦爛的一簇竟光采灼灼的一簇。

二鶯，紅白斗色的「百綠」，花尖碩大，絳紫沁人心脾。成千上萬遊人，忘卻於上海邊上，流連忘返。

洛陽牡丹，是我國栽培歷史最久，就稱「花中之王」，素有「國色天香」之譽。

洛陽人民喜愛牡丹，把牠看成美觀、富足、華貴的象徵。於是，洛陽的人家常食決定消食的一餐牡丹，規定每年舉辦一次「牡丹花會」。目前，全市有十多個牡丹園，產品種植已達二百多株。洛陽市恢復「牡丹城」的聲譽。



高級旅行團

天天出發·日日有團

歡樂滿溫泉

專人熱誠接待·有信心有保証
珠海歡迎午宴·遊翠亨村故居
竹仙洞好風光·住宿中山溫泉
家鄉風味晚宴·享受溫泉泡浴
石景山錢別墅·全程冷氣專車

\$ 418 (非假日、水翼船往返)
\$ 498 (週末直航珠海)

歡樂溫泉三天遊 \$218 (逢星期日舉辦)
直航珠海·客輪過港·玩足一天·節目豐富

新會溫泉三天遊 \$598 (逢星期五出發)
直航珠海·新會住岡州賓館冷氣房
六餐附送·住中山溫泉豪華套房
仔寶溫泉三天遊 即將推出·密切留意

請向下列旅行社查詢報名。

中山溫泉天天接受訂房

<p>南濱旅遊公司 九龍北區電話5988 匯豐銀行大廈對面 3-681616 606060</p>	<p>泰昌旅遊公司 國泰中心對面207室 香港德輔道中207室 5-45895 3-729717</p>	<p>永光旅行社 軒尼詩道140-182號 二樓附設(對面) 5-911883 8-911822</p>	<p>東亞旅行社 中環文咸東街140號 香港光雅大廈409室 3-988131 3-410878</p>
<p>油麻地小輪旅遊公司 中環的鐘樓底 佐利士街13號 5-214422 3-365575</p>	<p>港聯旅遊有限公司 九龍彌敦道385號 匯豐銀行大廈703室 3-334622 308858</p>	<p>萬里旅行社 永樂街10號 新利華大廈1樓B座 5-454841</p>	<p>快意旅行社 永樂街10號大廈701室 電話(香港)3-335242 5-450338 3-721933</p>
<p>中大旅行社 德輔道中永祥樓大廈 101室 5-431337</p>	<p>晶報旅遊部 大馬路141號 5-291416</p>	<p>大公報新晚報 旅遊部 軒尼詩道142號 5-757181</p>	<p>恆利旅行社 德輔道中228號三樓 5-235953</p>
<p>九龍匯豐銀行公司 九龍彌敦道405-471號 怡和中心大廈601室 3-323388 3-322588</p>	<p>中聯國際旅遊部 愛德華道124-139號 國泰 0-440374 0-437778</p>	<p>通時旅遊公司 皇后大道中221號 二樓A3 3-567121</p>	<p>有發旅遊貿易公司 德輔道中匯豐銀行地下 3-824831 3-524831</p>

大公報 旅遊部

軒尼詩道342號二樓 5-767181-7 5-724933

菲航假期

馬尼拉、巴丹、碧瑤七天豪華團 **\$1899**
馬尼拉、蘇碧港、碧瑤七天豪華團 **\$1899**
馬尼拉、反宮、碧瑤七天豪華團 **\$2199**
(四程飛機)

逢星期一、三、四、六出發

曼谷、芭提雅、桂河橋 7天
成人收費 **\$2050** 小童收費 **\$1850**
(12歲以下以兩名成人同房計)
單人房附加費 **\$380**
簽證費、CJ\$60(附相片3張)
出發日期：逢星期二及有發
中山區兩天遊每天均有出發
假日\$508 兩日\$428 星期五、日\$440
住宿中山溫泉貴賓館人冷氣房間
水蒸氣浴大船送

北京

九天火車團 逢星期六 11/6本報主辦 **\$1788**
八天航空團 逢星期日 **\$2688**

歡迎 包 團

順通旅運公司

九龍旺角彌敦道582-582號信和中心地庫B-20號
電話：K-325239 K-325282

新會、江門、台山、星洲線，豪華風足5天
住江門、台山中旅、松壽，白天聽全冷氣餐
間逢星期日出發，噴射船往星洲轉港 \$94G
四天團不往白犬 特價 \$765

台山、溫泉、凌宵岩、春灣、江門4天團 \$725
住台山、江門中旅冷氣餐間房
逢星期一、四噴射船往返

北京九日團 \$1780

江門、西樵、逢星期五三天團 \$560

端午節加團，團體組團歡迎電詢

代訂國內外航班票及賓館聯運等

尚有省內外、東南亞等旅行團未能詳錄

北京
 火車票 連星期六 \$1850
 航空票 連星期六 \$2750
 直航票 連星期六 \$3488

沐陽朔五天 連星期六 1438
 特快連週六下週、寒假期間日

上海蘇州無錫南京
 日6月12日7月24日 九天 \$2388
 28日6月11、25日 八天 \$3188

中山新會三天 連星期六 \$588
二天逍遙遊 天天出發 \$298
中山二天遊 天天出發 \$368
 宿外賓新落成之珠海賓館 假日 \$488

白聯旅遊
 5-411894
 5-456628
 中環皇后大道中233號二樓

回國醫療 健康檢查

「檢查」—— 細節準確、查出病源
 「治病」—— 醫療認真、服務良好

南方醫院
 惠 僑 辦 理
 香港灣仔軒尼詩道381—383號華軒商業
 中心4字樓 電話：②728360、②728013
 國內家屬可在本部辦理住院醫療

[illegible]

